

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 86

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 cl. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommarlo

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
II. Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, Siedlung Egelmoss, Bern.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Südafrikanische Union: Zolltarifänderungen. — Union Sudafricaine: Modifications des droits de douane.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbriefe Tübäch Nr. 150 im Betrage von Fr. 4000.—, Nr. 151, im Betrage von Fr. 5000.—, Nr. 152 im Betrage von Fr. 3000.— (ursprünglich Nrn. 957, 958, 959), datiert vom 5. Mai 1936 und lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 204 des Dr. med. vet. Anton Glaus, Kreistierarzt, zur Waldegg-Tübäch.
2. Inhaberschuldbriefe Thal Bd. B II, Nr. 11800 im Betrage von Fr. 20 000.—, Nr. 11801 im Betrage von Fr. 20 000.—, Nr. 11802 im Betrage von Franken 10 000.—, datiert vom 29. Dezember 1955 und lastend auf der Liegenschaft Weisses Haus in Altenrhein, Grundstück Plan 15, Parzelle Nr. 764, des Dr. phil. Willy Würth, Hotel «Rheinhof», Altenrhein.
3. Kaufschuldversicherungsbrief Pfandprotokoll Berneck, Bd. VI, Folio 315, im Betrage von Fr. 1000.— (urspr. Fr. 1550.—), datiert vom 9. April 1888, lastend auf Wieswachs in den Wisen, Parzelle Nr. 162, im Güterzusammenlegungsverfahren übertragen auf Wieswachs in den Wisen, Gemeinde Berneck, Parzelle Nr. 97, des Johannes Indermaur, Seiler, Kirchgass, Berneck.
4. Inhaberschuldbrief Nr. 68 Pfandprotokoll Diepoldsau, Bd. 22, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 27. Juli 1927, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nrn. 195a, 192, 1499, 1733, 1742 (neu Parz. Nr. 63) des Emil Gasser-Kuster, Schreiner, Unterdorfstrasse, Diepoldsau.
5. Versicherungsbrief Nr. 65 Pfandprotokoll Diepoldsau, Bd. 17, im Betrage von Fr. 800.—, datiert vom 16. November 1908, lastend auf Kat.-Nr. 341 (neu Parz. Nr. 278) des Walter Weder, Landhausers, Neumaadstrasse, Diepoldsau.
6. Versicherungsbrief Nr. 2341 Pfandprotokoll Kaltbrunn, Bd. IX, im Betrage von Fr. 1200.—, datiert vom 7. Februar 1894, lastend auf Parzelle Nr. 154, Wohnhaus, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten der Fr. Elsa Fäh, Postbeamtin, Benknerstrasse, Kaltbrunn.
7. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2549 Pfandprotokoll Kaltbrunn, Bd. 10, im Betrage von Fr. 2810.—, datiert vom 13. Februar 1902, lastend auf Parzelle Nr. 434, Scheune, Wiese und Gebäudegrundfläche in Dorren, Grundbuchkreis Kaltbrunn, des Josef Giger, Landwirt, Dorren, Maseltrangen, Schänis.
8. Schuldbrief Nr. 50 Pfandprotokoll Brunnadern, Bd. IV, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 4. Oktober 1928, lastend auf der Liegenschaft Säge-Brunnadern der Erben der Wwe. Lisette Schweizer-Brunner.
9. Sparheft Nr. 6519 der St. Gallischen Kantonalbank, Agentur Gossau, lautend auf Frau Anita Buchli-Osterwalder, geb. 1935, von Chur, Seuol (Graubünden), Wert per 29. November 1960: Fr. 5050.75.
10. Sparheft Nr. 904050 der St.-Gallischen Kantonalbank, lautend auf Paul Schöb, Rosenbergstrasse 10, Zug, Wert per 31. Dezember 1960: Fr. 959.40.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 8 innert einem Jahr vom Tage der ersten Veröffentlichung an und Ziffern 9 und 10 innert 3 Monaten vorzuweisen, und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach, Ziffern 2 bis 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterthal in St. Margrethen, Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Kaltbrunn, Ziffer 8 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (247^e)

St. Gallen, den 14. April 1961.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Es werden folgende Sparhefte der Kantonalbank Schwyz vermisst:

Sparheft Nr. 36108 mit einem Saldo von Fr. 2147.77, per 31. Dezember 1960, Sparheft Nr. 937375 mit einem Saldo von Fr. 2779.39, per 31. Dezember 1959.

Die unbekannten Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst Kraftlos-erklärung erfolgt. (246^e)

Schwyz, den 12. April 1961.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Le détenteur de l'obligation hypothécaire du capital de 10 000 fr., souscrite le 30 mars 1951 par le Dr. Jean Grobéty, à Payerne, en faveur du porteur, titre grevant en second rang la parcelle 874 de la Commune de Payerne, est sommé de me la produire jusqu'au 31 août 1961, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (160^e)

Payerne, le 23 février 1961.

Le président du Tribunal du district de Payerne: André.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 5000, vom 6. Mai 1926, lastend in II. Pfandstelle auf Toffen-Grundbuchblatt Nrn. 391 und 392 und auf Belp-Grundbuchblatt Nr. 39 des Herrn Friedrich Nussbaum, Heitern, Toffen, Grundbuchbelege Serie I, Nr. 3046, wird kraftlos erklärt. (248^e)

Belp, den 13. April 1961.

Der Gerichtspräsident: Mösch.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

10. April 1961. Mechanische Werkstätte.

Walter Kaspar, in Dürnten (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1955, Seite 1969), mechanische Werkstätte. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 an die «Walter Kaspar A.-G.», in Dürnten, erloschen.

10. April 1961. Mechanische Werkstätte.

Walter Kaspar A.-G., in Dürnten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 110 000 und ist zerlegt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Walter Kaspar», in Dürnten, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960, nach der die Aktiven Fr. 142 995.40 und die Passiven Franken 35 095.40 betragen, zum Preise von Fr. 107 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Kaspar, von Rüti (Zürich), in Dürnten. Einzelprokura ist erteilt an René Waldis, von Weggis, in Grüningen. Geschäftsdomicil: an der Gartenstrasse in Tann.

10. April 1961. Rohseide, Garne, Textilien aller Art.

Aktiengesellschaft Trudel (Société Anonyme Trudel) (Società Anonima Trudel) (Trudel Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 958). Die Generalversammlung vom 27. März 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Rohseide und Seidenabfällen sowie Garnen und Textilien aller Art und kann sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 250 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 5000 umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Statuten enthalten keine Bestimmung mehr über die Mitteilungen an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern.

10. April 1961.

Ruko-Immobilien AG, bisher in St. Gallen (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1959, Seite 2809). Mit Beschluss vom 6. April 1961 hat die Generalversammlung die Statuten, die am 6. Oktober 1959 festgelegt worden sind, abgeändert. Sitz ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft sind Kauf und Verkauf von Grundstücken und Häusern sowie Abbruch von Häusern und Umbau und Neubau und Vermietung von Geschäftshäusern. Sie kann sich zur Erreichung ihres Zweckes an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Emil Spörri, von Zürich und Egg (Zürich), in Zürich. Conrad Zwick, Rudolf Gujer und Dr. Hans Karl Steinbuch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomicil: Stockerstrasse 14 in Zürich 2 (bei Emil Spörri).

10. April 1961. Oelfeuerungs- und Luftkonditionierungs-Anlagen.

Wetli & Co., in Oberengstringen. Unter dieser Firma sind Robert Wetli-Sambuc, von Oberwil (Aargau) und Zürich, in Oberengstringen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Marianne Grisch geb. Wetli, von Kilchberg (Zürich), in Beinwil am See, als Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen,

welche am 1. April 1961 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an May Weili geb. Sambuc, von Oberwil (Aargau) und Zürich, in Oberengstringen. Montage von Oelfeuerungs- und Luftkonditionierungs-Anlagen. Rauchackerstrasse 26.

10. April 1961. Beratungen.

Bureau de Services Techniques à l'Industrie Chimique et Annexes S.A. (Office for Technical Services to the Chemical and Connected Industries, Inc.), in Zürich 2. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3348), Beratung überseischer Fabrikationsunternehmen, insbesondere der chemischen Industrie usw. Erich Meister ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Georg Monsch, von Zizers (Graubünden), in Zürich.

10. April 1961. Handelsgeschäfte.

Warinco A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1959, Seite 1651), Durchführung auf eigene oder fremde Rechnung von Handelsgeschäften usw. Johann Paul Mumenthaler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans Meyer, von Zürich und Wattwil (St. Gallen), in Zürich.

10. April 1961. Lebensmittel.

Simon AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 390), Engros- und Detailhandel mit Lebensmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinrich Meier, von Wohlenschwil (Aargau), in Zürich, und Hans Stocker, von Obermumpf (Aargau), in Zürich.

10. April 1961.

Aro Kleidung A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1959, Seite 2178), Fabrikation von und Handel mit Konfektionskleidungen usw. Die Unterschrift von Giovanni Tononi ist erloschen.

10. April 1961.

Farbeliché A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1960, Seite 1370), Herstellung von Farbelichés usw. Das Grundkapital ist voll einbezahlt.

10. April 1961. Lebensmittel usw.

Mövenpick AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1961, Seite 202), Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Raoul Illig, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon.

10. April 1961. Restaurant.

Mövenpick Ueberland AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 254), Betrieb eines Restaurants an der Ueberlandstrasse in Zürich usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Raoul Illig, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon.

10. April 1961.

Alhanag Handelsgesellschaft A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1957, Seite 209), dauernde Beteiligungen an industriellen und Handelsunternehmungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Aemtlerstrasse 210 in Zürich 3 (bei Frieda Knöfler).

10. April 1961.

M. Hefti A.G. für Damenkonfektion, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1957, Seite 3262). Die Prokura von Heidi Ryser ist erloschen.

10. April 1961.

Gesellschaft für Metall und Chemie G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1952, Seite 203). Neues Geschäftsdomizil: Wibichstrasse 25 in Zürich 10.

10. April 1961.

Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1959, Seite 1886). Heinrich Brändli, Präsident, Christian Foppa, 1. Vizepräsident, und Wilhelm Köpfli, 2. Vizepräsident des Vorstandes, gehören auch dem leitenden Ausschuss an; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. April 1961.

Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1961, Seite 26). Die Delegiertenversammlung vom 17. September 1960 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefürtigten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

10. April 1961. Kolonialwaren, Reformprodukte.

Negro & Friedrich, in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1334), Handel mit Kolonialwaren und Reformprodukten. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Susanna Friedrich, deren Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Margherita Negro unter der Firma M. Negro als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt; dementsprechend wird der Eintrag, dass sie nur kollektiv zeichne, gestrichen.

10. April 1961. Elektrische Installationen; elektr. Apparate usw.

H. Eigenheer, el. Anlagen, in Grossandelfingen. Inhaber dieser Firma ist Hansruedi Eigenheer, von Winterthur und Kleinandelfingen, in Winterthur 4. Ausführung von elektrischen Installationen und Telefonanlagen sowie Verkauf von elektrischen Apparaten. Schaffhauserstrasse Nr. 247.

10. April 1961. Industriemaschinen usw.

G. Weber-Wielandt, Ing., in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Guido Weber-Wielandt, von Hohenrain (Luzern), in Thalwil. Handel mit und Vertretungen von Industriemaschinen und -geräten. Bergstrasse 9.

10. April 1961.

Roland Kunz-Dengler, Mäzenbühlgarage, in Oberengstringen. Inhaber dieser Firma ist Roland Kunz-Dengler, von Neerach, in Oberengstringen. Betrieb einer Autogarage mit Servicestation sowie Handel mit Automobilen. Zürcherstrasse 158.

10. April 1961. Liegenschaften.

Ernst Kuhn, bisher in Dübendorf (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 3), Handel mit Schuhwaren. Der Firmainhaber hat den Geschäftsitz und das persönliche Wohndomizil nach Oetwil am See verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Liegenschaften. Geschäftsdomizil: Willikonstrasse.

10. April 1961. Graphische Anstalt.

H. Vontobel, in Meilen (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 637), graphische Anstalt. Die Prokura von Kurt Lehner ist erloschen.

10. April 1961. Handelsgeschäfte.

Finvesta A.G. in Lq., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1960, Seite 2935), Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma

kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

10. April 1961. Handelsgeschäfte.

Finaval S.A. en liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1959, Seite 3231), Vornahme aller Handelsgeschäfte, insbesondere Import und Export von Waren aller Art usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

10. April 1961. Rohgummi.

Rubber Raw Material Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 742), Handel mit Rohgummi usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

10. April 1961. Schreib- und Rechenmaschinen.

E. Kuhn, in Winterthur (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1947, Seite 39), Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. April 1961.

E. Bosshard, Gummiwaren, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1950, Seite 522). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. April 1961. Liegenschaften.

Pratohaus AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. März 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaften Kat.-Nr. 4039 und 1730 des Grundprotokolls Riesbach-Zürich (Wiesenstrasse 7 und 9) zum Preise von zusammen Fr. 1 080 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hotz, von und in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Eugen Ley, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Regulastrasse 15 in Zürich 11 (bei Eugen Ley).

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

7. April 1961. Spenglerei usw.

Fischer-Käser Rud., in Lotzwil. Inhaber der Firma ist Rudolf Fischer, von Brienz, in Lotzwil. Spenglerei, sanitäre Installationen und Heizungen. Kohlplatzstrasse 43.

7. April 1961. Motorfahrzeuge usw.

Autohof AG., in Roggwil, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und mit allen in die Branche fallenden Artikeln (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1960, Seite 3705). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. März 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. April 1961.

Teppich-Handels-AG. Bern, bisher in Bern, mit Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1957, Seite 815). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Februar 1961 wurde der Hauptsitz nach Langenthal verlegt und die Firma geändert in Teppich-Handels-AG. Langenthal. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit sowie den Import und Export von Teppichen und andern Artikeln der Innenausstattung. Namentlich ist sie zur Durchführung von Abzahlungsgeschäften berechtigt. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Sie kann ebenfalls Grundstücke und Immobilien erwerben oder veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Oktober 1956. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Diesem gehören an: Hans Herzig, von Jäberg, in Muri bei Bern, als Präsident, und neu Max Pfenniger, von Stäfa, in Langenthal, als Geschäftsführer. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Mittelstrasse 1.

7. April 1961.

Teppich-Handels-AG. Bern, Filiale Langenthal, in Langenthal, Handel mit sowie Import und Export von Teppichen und andern Artikeln der Innenausstattung (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1094). Die Zweigniederlassung ist infolge Verlegung des Hauptsitzes von Bern nach Langenthal aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

Bureau Bern

7. April 1961.

Schweizerischer Geflügelzuchtverband (S.G.V.), in Zollikofen, Verein (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2746). In der Delegiertenversammlung vom 9./10. Juni 1956 hat der Verein seine Statuten revidiert. Der Verein bezweckt die Förderung der schweizerischen Geflügelzucht und Geflügelhaltung, namentlich durch: Vertretung und Wahrung der wirtschaftlichen Interessen seiner Mitglieder; Führung einer Geschäftsstelle als Zentralstelle des Verbandes, einer schweizerischen Geflügelzuchtschule als Lehr- und Versuchsanstalt, eines Zuchtinspektorates als Kontrollorgan der anerkannten Kontrollbetriebe sowie einer Legekontrollstation; Herausgabe der Zeitschrift «Der Geflügelhof» und anderer Fachschriften; Beratungen, Vorträge, Fachkurse, Züchtertagungen und Ausmerzaktionen; Ausbildung, Ernennung und Fortbildung von Referenten und Geflügelrichtern; Regelung und Ueberwachung des Standard-, Prämierungs- und Kurswesens; Veranstaltung und Subventionierung von Ausstellungen; Herausgabe und Vertrieb der offiziellen SGV-Geflügelfussringe und Küchenmarken, von Drucksachen und andern Hilfsmitteln; Bekämpfung von Krankheiten und Seuchen, im besonderen durch den tierärztlichen Gesundheits- und Beratungsdienst und die Seuchenversicherung; Förderung der Qualitätsproduktion und des Absatzes der Eier, des Zucht-, Nutz- und Schlachtgeflügels sowie die Förderung der Produktion von Qualitätsfutter; Förderung des Zuchtgeflügelexportes und Beratung bei Zuchtgeflügelimporten; Beziehungen mit ausländischen Geflügelzuchtorganisationen. Die Höhe der

Jahresbeiträge wird je nach der Art der Mitgliedschaft durch die Delegiertenversammlung oder durch den Zentralvorstand festgesetzt. Die Organe des Vereins sind nun: Die Delegiertenversammlung oder die Urabstimmung, der aus 9 bis 15 Mitgliedern bestehende Zentralvorstand, der geschäftsführende Ausschuss, die Geschäftsstelle, die Geflügelzuchtschule und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Geschäftsführer oder einem weiteren zeichnungsberechtigten Mitglied des Zentralvorstandes. Die Unterschriften von Ernst Mosimann, Ernst Minder und Titus Baumgartner sind erloschen. Präsident ist nun Dr. med. vet. Adolf Achermann, von Rothenburg und Nottwil, in Rothenburg; Vizepräsident ist Peter Buess, von Wenslingen, in Itingen; Geschäftsführer ist Dr. Hugo Frick, von Unterlangenegg, in Deisswil, Gemeinde Stettlen, und zeichnungsberechtigtes weiteres Mitglied des Zentralvorstandes Dr. phil. Hans Bodmer, von Meilen und Adliswil, in Meilen.

7. April 1961. Waren aller Art.
R. Gobat, in Wabern, Gemeinde Köniz, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1959, Seite 3082). Da die Firma nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

7. April 1961. Kohlensäure, Sauerstoff usw.
«Carba», Aktiengesellschaft, in Bern, Herstellung von Kohlensäure, Sauerstoff usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 99). Die Prokura von Walter Streun ist erloschen.

7. April 1961. Pflanzenschutzmittel usw.
Brändli & Co. A.G., in Bern, Fabrikation, Vertrieb und Vertretung von Pflanzenschutzmitteln, pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1958, Seite 2638). Die Prokuren von Peter Schafroth und Max Zogg sind erloschen.

7. April 1961. Transporte.
Pan-Atlantic A.G. (Pan-Atlantic Ltd.) (Pan-Atlantic S.A.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Transporten aller Art zur See, zu Land und in der Luft, insbesondere auf Charterbasis. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehört an: Fritz Augstburger, von Konolfingen, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Glockenstrasse 12, Bümpliz (bei Anton Burren, Notar).

7. April 1961. Mercerie, Bonneterie, Konfektion.
Heinz Rubenstein, in Bern, Engros- und Einzelhandel mit Mercerie, Kurzwaren und Konfektion (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2954). Der Gerichtspräsident II von Bern hat durch Erkenntnis vom 5. April 1961 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

7. April 1961. Industrielle Produkte.
Alois J. Beck, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Alois Johann Beck, von Malters, in Wabern, Gemeinde Köniz. Vertrieb industrieller Produkte. Viktoriastrasse 53.

Bureau Burgdorf

7. April 1961. Haushaltartikel; technische Neuheiten.
S. Reichen, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Samuel Reichen, von Kandersteg, in Burgdorf. Import und Export von sowie Handel mit Haushaltartikeln und technischen Neuheiten. Neumattstrasse 15.

Bureau de Courtelary

7 avril 1961. Boîtes de montres.
François Tavernier S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 6 février 1961, page 371). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1961, la société a décidé de transférer son siège social à St-Imier et de transformer ses 50 actions de 1000 fr., au porteur, en 50 actions de 1000 fr., nominatives. La convocation et communication sont faites par lettre recommandée ou citation remise contre récépissé. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la fabrication et la vente de boîtes de montres or et, généralement, toutes opérations y relatives. Le capital social de 50 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de François Tavernier, de et à Genève, administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile: c/o Les fils de Robert Gyax, rue du Vallon 26.

Bureau de Moutier

8 avril 1961. Horlogerie.
Tavannes Watch Co, à Tavannes, fabrication et vente de l'horlogerie, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1960, N° 306, page 3748). René Lüthy, de Langnau i.E., et Heinrich Häring, d'Arisdorf, tous deux à Tavannes, ont été nommés fondateurs de procuration. Ils engageront la société en signant collectivement à deux, soit entre eux, soit chacun d'eux avec l'un des cinq fondateurs de procuration déjà inscrits: William Egger, Georges Briveaux, André Wasem, Francis Schwob et Maurice Lutz.

Bureau de La Neuveville

6 avril 1961.
Grand garage de La Neuveville, Moser et Maret, à La Neuveville, société en nom collectif (FOSC. du 16 mars 1960, N° 63, page 863). L'associé Emile Moser s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Guido Maret, ressortissant italien, à La Neuveville, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 679 CO. La raison de commerce est Grand garage de La Neuveville, Maret. Route de Neuchâtel 13.

Bureau de Porrentruy

30 mars 1961. Matières plastiques.
Pierre Wernli S.A., à Cornol, achat, fabrication et vente de matières plastiques (FOSC. du 10 juin 1960, N° 133, page 1723). Par décision du 29 mars 1961, constatée par acte authentique, l'assemblée générale des actionnaires a modifié les statuts de la société en portant le capital-actions de 104 000 fr. à 124 000 fr., par l'émission de 20 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées en espèces. Ce capital est divisé en 124 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Est nommé membre du conseil d'administration Rudolf Ruprecht, de Laupen, à Aesch (Bâle-Campagne). Il est désigné comme administrateur-délégué et engage

la société par sa signature individuelle. Pierre Wernli, président, Jean Kneubühl et Joseph Borruat, membres du conseil d'administration, conservent la signature collective à deux, Pierre Wernli signant toujours collectivement avec un des deux autres.

6 avril 1961. Articles pour l'agriculture.
Jules Grélat, à Porrentruy. Le chef de la raison est Jules Grélat, fils de Jules, de Courtemaiche, à Porrentruy. Fourniture d'articles divers pour l'agriculture. Les Planchettes 46.

6 avril 1961. Menuiserie, charpenterie.
Petignat Frères, à Miécourt. Gilles et Joseph Petignat, les deux de et à Miécourt et fils de Joseph, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1953. Menuiserie et charpenterie.

6 avril 1961. Atelier mécanique.
Beuchat Maurice, à Dampheux. Le titulaire est Maurice Beuchat, de Undervelier, à Dampheux. Atelier mécanique.

7 avril 1961.
Société de laiterie de Bonfol, à Bonfol (FOSC. du 12 juillet 1954, N° 159, page 1803), société coopérative. Charles Cramatte, de et à Bonfol, est président; Pierre Kläy, de Sumiswald, à Bonfol, vice-président; Robert Nicolet, de Cormoret, à Bonfol, secrétaire (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Les pouvoirs de Abel Roth, président, et Charles Cramatte, vice-président, sont radiés.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

7. April 1961. Hotel.
Otto Moser-Kobel, in Wimmis, Betrieb des Hotels «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1951, Seite 674). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

7. April 1961. Hotel.
Rösly Moser-Kobel, in Wimmis. Inhaberin der Firma ist Rösly Moser-Kobel, von Herbligen, in Wimmis. Betrieb des Hotels «Zum Löwen», in Wimmis. Dorfstrasse.

Luzern - Lucerne - Lucerna

30. März 1961. Juwelen, Gold- und Silberwaren usw.
Albert Burger, in Luzern, Juwelen, Gold- und Silberwaren usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1936, Seite 1381). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Albert Burger AG. Luzern», in Luzern.

30. März 1961. Juwelen, Gold- und Silberwaren, Uhren.
Albert Burger AG, Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Weiterbetrieb des von der bisherigen Einzelfirma «Albert Burger», in Luzern, betriebenen Geschäftes, insbesondere die Fabrikation und Reparaturen von und Handel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren sowie Handel mit Uhren. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Laut Sacheinlagevertrag vom 22. März 1961 werden gemäss Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1960 übernommen an Aktiven Fr. 448 692.52 und an Passiven Fr. 348 692.52. Der Nettopreis von Fr. 100 000 wird beglichen durch Aushändigung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Burger sen., von Burg (Aargau), in Luzern. Adresse: Kapellgasse 10.

8. April 1961. Immobilien.
Unterriedsordt AG, in Weggis. Diese gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 29. März 1961 gegründete Aktiengesellschaft nach Art. 620 ff OR bezweckt die künftliche Uebnahme der Liegenschaft «Unterriedsordt» in der Gemeinde Weggis, sowie ihre Verwaltung und Verwertung, ferner den Ankauf, die Uebnahme, die Belehnung, den Verkauf, den Umtausch, die Verwaltung und anderweitige Verwertung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten beliebiger Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Gemäss Kaufvertrag vom 29. März 1961 übernimmt die Gesellschaft von den Erben von Josef Waldis sel., Unterriedsordt, Weggis, 5 Grundstücke «Unterriedsordt» (Nrn. 481, 479, 482, 483 und 485, Plan 14 Grundbuch Weggis) zum Preise von Fr. 530 000, der in bar bezahlt wird. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern und setzt sich gegenwärtig aus folgenden je zu zweien zeichnenden Mitgliedern zusammen: Präsident ist Dr. Franz Gnos, von Erstfeld, in Altdorf; Mitglieder sind Alois Imholz, von Spiringen, in Schattdorf, und Leo Mattle, von Oberriet, in Schwyz. Adresse in Weggis: Unterriedsordt (bei Geschw. Waldis).

Uri - Uri - Uri

6. April 1961. Hotel.
Anton Studer-Mettler, in Urnerboden, Gemeinde Spiringen. Inhaber dieser Firma ist Anton Studer-Mettler, von Dornach, in Urnerboden, Gemeinde Spiringen. Betrieb des Hotels «Wilhelm Tell & Post».

6. April 1961. Hotel, Bäckerei.
E. Renggli-Bösch, in Bauen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Renggli-Bösch, von Entlebuch (Luzern), in Bauen. Die Ehefrau Pia Renggli-Bösch besitzt Einzelprokura. Betrieb des Hotels «Schiller» und Bäckerei.

6. April 1961. Hotel, Konditorei, Tea-room.
Regli Hans, in Wassen. Inhaber dieser Firma ist Hans Regli, von und in Wassen. Betrieb des Hotels «Rothus», Konditorei, Tea-room.

6. April 1961.
Friedli, Gasthof Bären, in Andermatt. Inhaber dieser Firma ist Werner Friedli, von Ursenbach (Bern), in Andermatt. Die Ehefrau Sonja Friedli-Kipfer besitzt Einzelprokura. Gasthof-Restaurant «Bären».

8. April 1961.
H. Gisler-Wyrsh, Restaurant & Handlung «z. Brugg», in Bürglen. Inhaber dieser Firma ist Hans Gisler-Wyrsh, von und in Bürglen. Seine Ehefrau Ida Gisler-Wyrsh führt Einzelprokura. Betrieb des Restaurants «z. Brugg», Handel mit Spezereien.

Schwyz – Schwytz – Svitto

8. April 1961. Vieh usw.

Dominik Rickenbach, in Aeth, Viehhandel, Landwirtschaft; in Konkurs (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 192). Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Schwyz vom 7. April 1961 wurde der Konkurs widerrufen.

8. April 1961.

Glasmanufaktur Buttikon (SZ), Jücker, Rothacher & Lerch, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1953, Seite 745). Einzelprokura ist erteilt an Albert Muri, von und in Zürich.

8. April 1961.

Zentralschweizerischer Eisenhändler-Einkaufs-Verband (ZEEV), in Schwyz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1048). Präsident Arthur Weber ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Beisitzer Hans Bieri, von Schangnau (Bern), in Thun. Der bisherige Aktuar Jean Raths ist zum Vizepräsidenten gewählt worden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Hugo Perret, von und in Mels (St. Gallen). Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der einzelunterschriftsberechtigte Geschäftsführer Alex Berger ist nicht Mitglied des Vorstandes.

8. April 1961. Holz und Kohlen.

Franz Zürcher, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1946, Seite 3675). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. April 1961. Kohlen und Heizöl.

Jakob Zürcher, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Jakob Zürcher, von Menzingen (Zug), in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Handel mit Kohlen und Heizöl. Etzelstrasse.

Zug – Zoug – Zugo

8. April 1961. Immobilien.

Dinaga S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von ausländischen Grundstücken und die Durchführung aller damit verbundenen Transaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 17 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

8. April 1961. Vertretungen, Verwaltungen.

Tracomín A.G., in Zug, Übernahme von Vertretungen und Verwaltungen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3160). Martial Frêne, Max Paul Amberg und Werner Max Peter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Gérard Savoy, von Attalens (Freiburg), in Lausanne. Er zeichnet einzeln.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

7. April 1961.

Société immobilière Mon Réve S.A., à Fribourg (FOSC. du 27 avril 1955, N° 97, page 1103). Dr. Adelberg Eckstein a cessé d'être administrateur. Sa signature est radiée. A été élu à sa place: Henri Chenaux, de Chésopelloz, à Fribourg, avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés à Pérolles, 34 (Regis S.A., Société fiduciaire).

7. April 1961. Participations.

Glaro A.G. (Glaro S.A.) (Glaro Ltd), à Fribourg (FOSC. du 12 juillet 1960, N° 160, page 2067). La société a conféré la signature collective à deux au Dr. Marc Gossweiler, de Dübendorf et Zurich, à Barcelone (Espagne).

Bureau de Morat (district du Lac)

8. April 1961. Appareils mécaniques, etc.

Derac S.A., à Morat (FOSC. N° 250 du 25 octobre 1960, page 3038). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mars 1961, la société a modifié ses statuts. Le capital social a été porté de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr.; il est entièrement libéré. La société a pour objet la fabrication et le montage d'appareils mécaniques, électroniques ou électromécaniques, ainsi que toutes opérations d'achat, de vente, de courtage, d'importation et d'exportation de matières premières, de produits bruts ou manufacturés et de marchandises de toutes natures; la représentation d'entreprises commerciales et industrielles; la gestion d'affaires commerciales, l'exploitation de tous brevets et marques, la prise et la concession de licences. La société peut assumer la participation à d'autres entreprises et acquérir, administrer ou aliéner tous biens et droits mobiliers ou immobiliers. Les statuts sont en outre modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Marcel Perrenoud, de La Sagne (NE), à Peseux, a été élu membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. La signature individuelle des membres du conseil d'administration est éteinte.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

7. April 1961. Textilien, Wäsche, Schürzen.

H. & G. Hess, in Laupersdorf, Kollektivgesellschaft, Handel mit Lebensmitteln und Textilwaren (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1945). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von Wäsche und Schürzen und Handel mit Textilwaren.

Bureau Grenchen-Bettlach

6. April 1961. Lebensmittel usw.

A. Ewig, in Grenchen, Handel mit Lebensmitteln, Gemüse und Früchten (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1323). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. April 1961. Lebensmittel usw.

Rud. Affolter, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Rudolf Affolter-Nydegger, von Leuzigen (Bern), in Grenchen. Handel mit Lebensmitteln, Gemüse und Früchten. Bielstrasse 120.

Bureau Olten-Gösgen

7. April 1961.

Darlehenskasse Niedergösgen-Schönenwerd-Eppenberg, in Niedergösgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1379). Adrian Meier ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Max Weber, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neu wurde als Aktuar das bisherige Mitglied Bruno von Arx, von Stüsslingen, in Niedergösgen, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

7. April 1961. Spenglerei, sanitäre Installationen usw.

W. Fiechter & Sohn, in Füllbach. Werner Fiechter-Mangold, von Dürrenroth (Bern), in Murgenthal, und Werner Fiechter-Flückiger, von Dürrenroth (Bern), in Füllbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1961 begonnen hat. Spenglerei, Blitzschutzanlagen, Flachbedachungen und sanitäre Installationen. Oberdorf 10.

7. April 1961. Bäckerei, Nahrungsmittel.

Willy Plüss, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Willy Plüss, von Murgenthal, in Schönenwerd. Bäckerei, Konditorei und Nahrungsmittel. Oltnerstrasse 19.

7. April 1961. Metzgerei, Wursterei.

Fritz Hostettler, in Trimbach. Inhaber dieser Firma ist Fritz Hostettler, von Guggisberg (Bern), in Trimbach. Metzgerei, Wursterei. Baslerstrasse 223.

Bureau Stadt Solothurn

7. April 1961.

Josef Lisibach, Malermeister, in Solothurn, Dekorations- und Flachmalerei (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 788). Einzelprokura ist erteilt an Josef Peter Lisibach, von Solothurn und Buttisholz (Luzern), in Solothurn.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung.

G. & H. Grieder, in Sissach (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1961, Seite 941). Das Geschäftslokal befindet sich an der Hauptstrasse 64.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

5. April 1961. Gewebe.

Interfab AG (Interfab SA) (Interfab Ltd), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Einkauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Geweben, sowie in Verbindung damit: Uebernahme von Vertretungen; Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland; Ankauf und Verkauf von Liegenschaften und deren Belehnung; Uebernahme von Treuhandfunktionen und Vermögensverwaltungen; Durchführung von Finanzgeschäften, insbesondere auch Gewährung von Krediten, Bürgschaften oder Garantien mit Ausnahme derjenigen, welche unter die Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen fallen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 1000 und 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Emilie Schneiter, von Amsoldingen (Bern), in Lausanne. Geschäftsdomicil: Rosenbergstrasse 30.

7. April 1961. Prüfmaschinen.

Testatron G.m.b.H., Eichberg, in Eichberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von Prüfmaschinen und den Handel mit solchen sowie anderen Maschinen und Apparaten. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, ferner auch Patent- und Lizenzverträge abschliessen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Walter Schneider, Eichberg, die Liegenschaft Kataster Nr. 66 des Grundbuches Eichberg, umfassend Wohnhaus, Fabrik, Verbindungsbau und Autogarage mit total 3429 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Fettheuboden mit Obstwachs, in der Au, Eichberg, zum Gesamtpreis von höchstens Fr. 150 000 zu erwerben, wobei die auf dem Kaufobjekt lastende Hypothek von Fr. 87 000 in diesem begriffen ist. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Otto Wolpert und Frau Tony Wolpert, beide von Deutschland, in Mannheim (Deutschland), je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Otto Wolpert und Frau Tony Wolpert sowie Walter Schneider, von Altstätten (St. Gallen), in Eichberg, und Walter Ochsenbein, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. April 1961. Textilien.

Heberlein & Co. A.-G., in Wattwil (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1959, Seite 2307). An der Generalversammlung vom 28. März 1961 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Ausrüsterei und Druckerei und den Handel mit deren Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann auch die Fabrikation von und den Handel mit Textilwaren sowie Textil- und anderen Maschinen betreiben und sich mit der Verwertung von gewerblichen Schutzrechten befassen. Sie ist berechtigt, sich an andern Unternehmen ähnlicher Art und an Syndikaten in irgendwelcher Form zu beteiligen.

7. April 1961.

Darlehenskasse Eggersriet, in Eggersriet, Genossenschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 704). Mathias Tobler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Anton Egger, von und in Eggersriet. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

7. April 1961.

Darlehenskasse Lienz b/Rüthi, in Lienz, Gemeinde Rüthi, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1109). Johann Büchel, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Johann Heeb, von Altstätten (St. Gallen), in Lienz, Gde. Rüthi, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

8. April 1961.

Schweiz. Hartweizenmüller-Verband (Association suisse des moulins à blé dur) (Associazione svizzera dei Molini a grano duro), in St. Gallen, Ver-

ein (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1950; Seite 1142). An der Generalversammlung vom 6. Oktober 1960 wurden die Statuten revidiert. Es zeichnet nun der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes oder mit dem Sekretär. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und sechs weiteren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Dr. Wilhelm Fässler, Präsident, Oskar Treyer, Kassier, und Rudolf Banz, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Max Steiner, von und in Malters, Präsident; André Bachmann, von Bertschikon (Zürich), in Orbe; Werner Bosshardt, von Hiltzau, in Landsberg-Pfäffikon (Zürich), und Curt Haab, von Hirzel, in Baar. Zum Sekretär und Kassier ausserhalb des Vorstandes wurde ernannt: Dr. Josef Hüppi, von Gommiswald, in Sankt Gallen. Geschäftsdomicil: Poststrasse 9, beim Sekretär.

8. April 1961. Schweinemast.

Hans Burkhard, in Lichtensteig, Schweinemästerei (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3616). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Neutoggenburg vom 10. März 1961 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

8. April 1961. Gasthaus.

Frau Emmy Kasper-Aeschlimann, in St. Gallen, Gasthaus «Eidg. Kreuz» (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 90). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. April 1961. Photo.

Foto A. Seitter, in St. Gallen, Photogeschäft (Laden, Labor und Atelier) (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1943, Seite 1403). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

8. April 1961. Wagnerei, Sportartikel.

Hans Hartmann, in Klosters, Sportgeschäft und Wagnerei (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953, Seite 1555). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

8. April 1961. Skisportartikel, Skireparaturen.

Hans Hartmann, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Hans Hartmann, junior, von Klosters und Davos, in Klosters. Handel mit Skisportartikeln und Ausführung von Skireparaturen.

8. April 1961. Patente, Verfahren in Pharmazeutik.

Lovida S.A., in Chur, Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren auf dem Gebiete der Pharmazeutik, Kosmetik usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1955, Seite 372). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. April 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise abgeändert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

7 aprile 1961. Mobili, serramenti.

Canepa Edoardo, in Menzonio. Titolare della ditta individuale è Edoardo Canepa fu Teodoro, da ed in Menzonio. Fabbricazione di mobili e serramenti.

Distretto di Mendrisio

8 aprile 1961.

Banea Weiss S.A. (Bank Weiss A.G.). (Weiss Banking Co. Inc.), in Chiasso (FUSC. del 5 luglio 1960, N° 154, pagina 1993). Gianfranco Caprotti, da Italia, in Chiasso, è stato nominato procuratore con firma collettiva con un altro avente diritto.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

8 avril 1961. Gypserie, peinture, etc.

Séraphin et Maxime Polonghini, à Chesières sur Ollon, entreprise de gypserie et peinture, enseignes et décoration, société en nom collectif (FOSC. du 23 décembre 1947, page 3789). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Séraphin Polonghini. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par l'associé Maxime Polonghini à Chesières sur Ollon.

8 avril 1961. Gypserie, peinture, etc.

Maxime Polonghini, à Chesières sur Ollon. Le chef de la maison est Maxime Jaques Polonghini, séparé de biens de Marietta née Panighetti, d'origine italienne, à Chesières sur Ollon. Entreprise de gypserie et peinture, enseignes et décoration. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Séraphin et Maxime Polonghini», dissoute et radiée.

8 avril 1961. Immeubles.

S. I. Pré de la Cava A. S.A., à Roche. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment de la commune de Roche, une parcelle lieu dit «Pré de la Cava», sise au territoire de la même commune, à détacher du numéro 184, d'une surface d'environ 3000 m² pour le prix de 12 000 fr. Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 160 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de chaque actionnaire sont connus, les communications peuvent être faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est formé d'Edouard Amherd, de Sion (Valais), comme président, Daniele Piccini, de nationalité italienne, tous deux domiciliés à Lausanne, et Marc Sartori, de Roche (Vaud) et Crana (Tessin), à Roche, comme membres. La société est engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs. Locaux: à Lausanne, bureau d'Alfred Cotting, architecte, Route Aloys Fauquex 1. Siège: Roche, greffe municipal.

8 avril 1961.

Société Immobilière Riviera-Clarens S.A., à Aigle. Suivant acte authentique et statuts du 7 avril 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'ex-

ploitation, la location, la vente et la gérance d'immeubles, d'hôtels, cafés-restaurants et autres établissements similaires, de droits immobiliers et en général toutes opérations immobilières et commerciales, en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques, y compris les prêts hypothécaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires s'ils sont tous connus, par l'envoi d'une lettre recommandée, sinon par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Louis Bianchi, originaire d'Aigle, y domicilié. La société est engagée par sa signature individuelle. Locaux: Etude du notaire Paul Genet, à Aigle, 24, rue de la Gare.

Bureau de Lausanne

7 avril 1961.

Tapis et tissus d'ameublement S.A. «Tepiag» (Teppiche und Möbelstoffe A.G. «Tepiag»), à Lausanne, commerce de tapis et de tissus d'ameublement (FOSC. du 15 novembre 1957, page 2995). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mars 1961, la société a modifié sa raison sociale en: Tapis, Tissus, Lino S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 avril 1961. Procédés de chauffage, immeubles, etc.

Soprocliar S.A., à Lausanne, procédés de chauffage, vente de combustibles toutes opérations mobilières, immobilières (FOSC. du 3 février 1961, page 349). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1961, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: la société a pour but l'étude, le développement et l'amélioration de procédés de chauffage et toutes opérations mobilières et immobilières se rattachant au but principal.

7 avril 1961. Sauvegarder le bien-être des personnes âgées.

Vert Autome, à Lausanne, sauvegarder le bien-être général matériel et moral des personnes âgées de plus de 60 ans, société coopérative (FOSC. du 20 octobre 1959, page 2871). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 13 février 1961, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 avril 1961. Opérations financières, mobilières et immobilières, etc.

Brenex S.A., à Lausanne, brevets, marques, prise de concession de licences, produits manufacturés (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3553). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 mars 1961, la société a modifié son but en: La société a pour but d'effectuer toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières de quelque nature que ce soit et pourra s'intéresser et participer de toutes manières à toutes autres entreprises ou sociétés quelconques. En outre, elle a pour but le commerce, l'importation, l'exportation et la représentation de produits manufacturés ou non; en plus, elle a pour but le dépôt, l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets et marques, la prise et la concession de licences. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 avril 1961. Automobiles, accessoires.

Cartin S.A., succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Cartin S.A.», à Genève, achat, vente, location de tous véhicules automobiles, de toutes pièces de rechange et accessoires de la branche automobile, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 29 juillet 1960 (dernière publication: FOSC. du 5 août 1960, page 2318) a, suivant décision de son conseil d'administration du 10 février 1961, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Marius Lachat, de et à Genève, président, et Pierre de Loës, d'Aigle, Vevey et Villeneuve, à Founex (Vaud), secrétaire. Bureau de la succursale: Avenue Tivoli 3 (dans ses locaux).

7 avril 1961. Produits bruts ou manufacturés.

Saxolite S.A., à Lausanne, tous produits bruts ou manufacturés (FOSC. du 23 juin 1960, page 1863). L'administrateur Strahynia Chantitch (inscrit) est nommé administrateur-délégué. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un autre administrateur. Les pouvoirs du directeur Arturo Barone sont éteints.

Bureau de Morges

6 avril 1961. Connecteurs électriques.

Lémo S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 23 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de connecteurs électriques et de tous appareils de même nature. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires industrielles, commerciales et immobilières s'y rapportant. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «L. Mouttet», à Morges, selon bilan au 31 décembre 1960 accusant un actif de 150 243 fr. 59 et un passif de 3961 fr. 25, soit un actif net de 146 282 fr. 34, contre remise à l'apporteur Léon Mouttet de 146 actions de 1000 fr., nominatives, entièrement libérées. Le capital social de 150 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 150 actions de 1000 fr., nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, Léon Mouttet, de Vermes, à Morges, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: chez l'administrateur, rue du Collège 4.

6 avril 1961. Décolletage.

L. Mouttet, à Morges, fabrication de décolletage Lémo (FOSC. du 30 octobre 1946, page 3169). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Lémo S.A.», à Morges, ci-dessus inscrite.

Bureau de Nyon

7 avril 1961.

Société Immobilière Athéna S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 30 mars 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, la possession, l'aménagement et l'exploitation de terrains et d'immeubles de toute nature, la participation sous une forme quelconque à toutes entreprises immobilières, agricoles, industrielles et commerciales. La société se propose d'acquérir tout d'abord de Rodolphe Suter, à Nyon, environ 3830 m² de terrain constituant une partie de la parcelle 1366 et l'entier de la parcelle 1420 du cadastre de Nyon, pour le prix de 224 200 fr. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Valentine Chenuz, de Montrieux, à Aubonne, a été désignée comme unique administratrice avec signature individuelle. Bureaux: Etude A. et J.-P. Michaud, notariat-gérançes, rue de la Gare 36.

Bureau d'Orbe

7 avril 1961.

Caisse de crédit mutuel de Valeyres s/Rancees, à Valeyres-sous-Rancees, société coopérative (FOSC. du 4 mai 1954, N° 102, page 1138). Ont été nommés: président: Ami Widmer, de et à Valeyres, jusqu'ici vice-président, en remplacement d'Ami Turin, président, démissionnaire, dont la signature est radiée, et vice-président: Ernest Conrad, de Nods, à Valeyres (actuellement membre). Paul Turin, de et à Valeyres, est secrétaire (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

6. Avril 1961. Schreinerei, Transporte.

Marius Schnidrig, in Stalden. Inhaber dieser Firma ist Marius Schnidrig, von Grächen, in Stalden. Betrieb einer Schreinerei mit Sägerei. Ausführung von Transporten.

6. Avril 1961.

Handschuhfabrik A.G. Brig, in Brig, Herstellung und Verwertung von Handschuhen für Damen und Herren (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1948). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. März 1961 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Handschuhfabrik A.G. Brig in Liq. durch die «Mundus A.G.», in Bern, durchgeführt. Die Unterschrift des Wilhelm Alfred Lanz, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Dr. Viktor Petrig, Vizepräsident, und Tell Diepold sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Domizil: Max Guntern, Furkastrasse 5, in Brig.

Bureau de Sion

6 avril 1961. Bois.

Bruchez & Bérard, à Sion, scierie et commerce de bois (FOSC. du 14 juin 1954, N° 135, page 1532). Joseph Bérard ainsi que Joséphine, Henri, Georges et René Bruchez se sont retirés de la société. Cette société continue entre les associés Henri Bruchez (ancien) et Gabriel Bérard, de Joseph, de Vollèges, à Sion, qui vient d'entrer dans la société comme nouvel associé. La société continuera sous la même raison sociale. Elle n'exploite plus de scierie mais fait uniquement le commerce de bois en tous genres. Sion, Partie-Neuve.

Bureau de St-Maurice

7 avril 1961. Immeubles.

S. I. Angle avenue de la gare - avenue Moya S.A., à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 30 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison, une société anonyme visant l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement et l'exploitation d'immeubles ou terrains, avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Elle acquiert pour 500 000 fr. les parcelles 3420, 3402, 3408, 3419 de Martigny-Ville, jardins, places, habitation, etc., totalisant 1236 m², et, pour 160 000 fr., les parcelles 3419 et 3113 de dite commune, placées et habitation, de 395 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur; il est entièrement libéré. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnel. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Alfred Bortier, d'Interlaken, à Pully, président, et Georges Ganière, des Ponts-de-Martel, à Lausanne, secrétaire, qui signent individuellement. Domicile au siège: chez Raymond Métral, architecte; bureau: étude Bortier, 15, rue Centrale, Lausanne.

8 avril 1961.

Chaussures Gattoni, à Monthey (FOSC. du 7 novembre 1952, page 2724). La titulaire étant décédée, la raison est radiée.

8 avril 1961. Chaussures.

Françoise Vonlanthen-Gattoni, à Monthey. La titulaire est Françoise Vonlanthen née Gattoni, épouse autorisée de Nicolas, de Giffers, à Monthey. Commerce de chaussures, Place de Tübingen.

8 avril 1961. Produits chimiques.

Orgamol S.A., à Evionnaz, fabrication et commerce de produits chimiques (FOSC. du 31 mars 1959, page 911). Ont été nommés fondateurs de pouvoirs: Fritz Pfister, de Roggwil (Berne), à St-Légier s. Vevey, et Alfred Jud, de Kaltbrunn, à Collonges. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des administrateurs et fondateurs de pouvoir.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 avril 1961. Immeubles.

Sur les Combes A.S.A., à Peseux, achat, construction, exploitation et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 5 octobre 1956, N° 234, page 2525). Le conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Robert Bornhold, de nationalité allemande, à Villeneuve (Vaud), président; Pierre Jungen dit Jung, de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, actuellement à Neuchâtel (déjà inscrit comme administrateur unique); Helmy Ranft, de et à Zurich. La société sera dorénavant engagée par les signatures collectives de Robert Bornhold et Pierre Jungen dit Jung. L'administratrice Helmy Ranft n'a pas droit à la signature sociale.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 avril 1961. Immeubles.

S. I. Venus La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 29 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles sur le territoire de La Chaux-de-Fonds. Comme première opération, elle se propose d'acquérir l'article 8205 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'une surface de 2737 m², pour le prix de 32 000 fr. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 23 800 fr. Il a été fait apport à la société des plans de construction de deux bâtiments de deux étages sur rez-de-chaussée comportant l'avant-projet, le projet, le devis, les plans d'exécution et les soumissions, d'une valeur de 23 400 francs. Le dit apport a été accepté pour le prix de 23 400 fr., contre remise à l'apporteur de 17 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et de 32 actions au porteur de 1000 fr. chacune, libérées jusqu'à concurrence de 20%. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et les convocations sont adressées par voie de publication ou par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé de: Hassan Kazemi, président, de et à La Chaux-

Fonds, et Henri Comini, secrétaire, de et à La Chaux-de-Fonds. La société sera engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Locaux: avenue Léopold-Robert 4 (chez Hassan Kazemi).

6 avril 1961. Produit à dégraisser.

Roger Wittmer, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'un produit à dégraisser à la marque «Nuova» (FOSC. du 20 mai 1957, N° 116). Nouvelle adresse: Rue des Terreaux 12.

7 avril 1961. Commerce d'horlogerie, etc.

Fournillux, Ali Marehand, à La Chaux-de-Fonds, commerce en gros et au détail de bracelets en tous genres et de fournitures industrielles (FOSC. du 17 mars 1958, N° 63). La raison est modifiée en A. Marehand. Le titulaire ajoute à son genre de commerce: commerce d'horlogerie et de fournitures d'horlogerie en gros.

7 avril 1961. Installations électriques pour automobiles, etc.

Winkler et Grossniklaus, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier d'installations électriques pour automobiles, de réparation de pompes à injection pour moteurs Diesel, et représentation, soit dépôt et vente des accessoires électriques des agences Bosch et Lucas, à Genève, et d'accumulateurs, société en nom collectif (FOSC. du 1^{er} avril 1959, N° 73). Nouvelle adresse: Rue Numa-Droz 132.

8 avril 1961. Fiduciaire.

Rémy G. Huguenin, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Rémy-Georges Huguenin, de La Brévine et du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une fiduciaire. Rue du Grenier 22.

Genf - Genève - Ginevra

7 avril 1961. Tabacs.

Mme M. Coquoz, à Genève. Chef de la maison: Marguerite Coquoz née Mottet, d'Evionnaz (Valais), à Genève, épouse autorisée de Michel Coquoz. Exploitation d'un commerce de tabacs avec vente de journaux et papeterie à l'enseigne «Tabacs Lamartine». 20, rue Lamartine.

7 avril 1961. Café-restaurant.

Luisa Mathier, à Genève. Chef de la maison: Luisa Mathier née Lanceni, de Salgesch (Valais), à Genève, épouse autorisée de Kurt Mathier. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Servette». 24, rue de la Servette.

7 avril 1961. Automobiles.

M. Besson, à Genève, commerce d'automobiles (FOSC. du 9 janvier 1957, page 63). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

7 avril 1961. Laiterie, épicerie.

Charles Jäggi, à Genève, commerce de laiterie, épicerie et charcuterie fumée (FOSC. du 28 février 1952, page 571). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 avril 1961. Tableaux électriques.

«Bewita» Berger et Wiget, à Genève, fabrication, vente et représentation de tableaux électriques, société en nom collectif (FOSC. du 8 mars 1956, page 626). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7 avril 1961. Tabacs.

L. Dusoier et M. Menu, à Genève, commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs, société en nom collectif (FOSC. du 30 octobre 1928, page 2067). L'associée Adèle-Louise Dusoier est décédée. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7 avril 1961.

«Sepit» Société anonyme de Participations Industrielles et Financières, à Genève (FOSC. du 20 janvier 1961, page 207). Procuration individuelle a été conférée à Juan de Dios Dexeus, de nationalité espagnole, à Barcelone.

7 avril 1961.

Société Immobilière Boulevard Carl-Vogt 33, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1959, page 2642). Edmond Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Girod, de et à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, Agence immobilière Roch & Cie.

7 avril 1961.

Société Immobilière Baillive-Ecole, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1959, page 3559). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Girod, de et à Meinier est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, Agence immobilière Roch & Cie.

7 avril 1961. Vêtements féminins.

Arthur Schibli, Société Anonyme, à Genève, commerce et fabrication de vêtements féminins, etc. (FOSC. du 10 avril 1953, page 842). Gérald Bourquin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 avril 1961. Toutes machines et appareils.

AMF-Simon S.A., à Vernier, acheter, vendre ou louer toutes machines et appareils, etc. (FOSC. du 10 mars 1961, page 709). Signature individuelle a été conférée à Gordon-D. Jakson, de nationalité britannique, à Londres, et Norman Hinton, de nationalité britannique, à Stockport (Grande-Bretagne), nommés directeurs.

7 avril 1961.

Edifilm S.A., à Genève (FOSC. du 6 janvier 1961, page 44). Louis Monod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Helbling, de Jona (St-Gall), à Muttetz (Bâle-Campagne), est administrateur unique avec signature individuelle.

7 avril 1961. Participations.

Pandore S. à r. l., à Genève. Société à responsabilité limitée constituée selon acte authentique et statuts du 29 mars 1961. But: l'acquisition, l'administration et la vente de participations à toutes entreprises établies hors du canton de Genève, ayant pour objet principal l'édition, la reproduction et la diffusion d'œuvres musicales et littéraires. Capital: 20 000 fr. Associés et parts sociales: Michael-John Taylor, de nationalité britannique, à Stockholm, pour une part de 19 000 fr., et Jacques Guyet, de et à Genève, pour une part de 1000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Gérants: Michael-John Taylor et Jacques Guyet, associés sous-qualifiés, avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Corratierie, chez Jacques Guyet, avocat.

7 avril 1961.

Société Immobilière Bellor, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 mars 1961. But: achat, vente, construction et location de tous immeubles à Genève. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Joseph Borig, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de l'Aubépine, chez Joseph Borig.

7 avril 1961.

Société Immobilière Tamus, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 23 mars 1961. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Yvette Nef, de Mogelsberg (St-Gall), à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: 11, place du Molard, chez Pierre-Alphonse Pillet, notaire.

7 avril 1961.

Finafilm S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 23 mars 1961. But: la production, l'exploitation, le commerce à l'étranger de films pour le cinéma ou la télévision et de bandes sonores, ainsi que la création, l'acquisition, la vente de licences et de droits d'auteur se rapportant à des films et autres propriétés littéraires, musicales et artistiques. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Pierre Sciclounoff, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 23, quai des Bergues, chez Pierre Sciclounoff, avocat.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

II. Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern

Siedlung Egemoos, Bern

Herabsetzung der Anteilscheine und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 874 und 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die heute durchgeführte Generalversammlung unserer Genossenschafter hat die Herabsetzung der Anteilscheine unserer Genossenschaft von Fr. 500.— auf Fr. 200.— beschlossen, und zwar durch Rückzahlung zu pari. Im Sinne von Art. 733 OR fordern wir unsere Gläubiger auf, ihre Forderungen innert zwei Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. Die entsprechenden Anmeldungen sind zu unsern Händen an Notar Heinrich Marti, Neuengasse 30, Bern, zu richten.

(AA. 74²)

Bern, 8. April 1961.

Der Vorstand.

Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. Aare

mit Filialen in Herzogenbuchsee und Niederbipp
Quartalsbilanz per 31. März 1961

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 538 442	74	Bankenkreditoren auf Sicht	389 373	20
Coupons	14 376	84	Andere Bankenkreditoren	1 000 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	136 041	35	Kreditoren auf Sicht	3 971 898	14
Andere Bankendebitoren	20 000	—	Kreditoren auf Zeit	2 000 000	—
Wechsel	647 568	75	Gemeindekredite, Habensaldi	358 139	75
Kontokorrent-Debitoren:			Spareinlagen	60 838 584	41
ohne Deckung	Fr. 1 141 342.20		Kassenobligationen	24 940 500	—
mit hypothekarischer Deckung	• 5 925 449.22		Pfandbriefdarlehen	22 100 000	—
mit anderer Deckung	• 4 628 092.73		Sonstige Passiven	137 604	26
Feste Vorschüsse und Darlehen	3 217 344	—	Aktienkapital	1 000 000	—
mit hypothekarischer Deckung Fr. 1 277 852.—			Reservfonds	5 499 198	87
Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 477 999	65			
Hypothekaranlagen	92 159 834	—			
Wertschriften	8 034 330	—			
Kassagebäude	700 000	—			
Sonstige Aktiven	91 279	35			
Transitorien	184 417	45			
Saldo aus Gewinn- und Verlustkonto	318 780	35			
Kautionen: Fr. 440 227.50					
	122 235 298	63		122 235 298	63

Kautionen: Fr. 440 227.50

Inkasso & Kredit AG., Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1960

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa- und Postcheckguthaben	54 267	37	Kreditoren auf Sicht	12 662	—
Wechsel	72 467	—	Kreditoren auf Zeit	695 161	50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	295 010	—	Sonstige Passiven	4 923	90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	22 950	—	Aktienkapital	50 000	—
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 4650.—)			Ordentliche Reserven	35 000	—
Darlehen ohne Deckung	167 474	30	Gewinn	2 555	27
Darlehen mit Deckung	58 334	—			
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 40 450.—)					
Hypothekaranlagen	76 000	—			
Wertschriften (Aktien schweiz. industr. Unternehmen)	53 000	—			
Sonstige Aktiven	800	—			
	800 302	67		800 302	67

Aufwand			Ertrag		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	9 206	90	Saldo vortrag vom Vorjahr	517	17
Bankbehörden und Personal	16 008	—	Aktivzinsen	5 376	—
Geschäfts- und Bürokosten	8 519	35	Kommissionen	21 104	—
Steuern und Abgaben	492	55	Ertrag des Wechselportefeuilles	6 795	30
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 517.17		Diverse Erträge	2 989	60
Reingewinn pro 1960	• 2038.10				
	36 782	07		36 782	07

* Fr. 2000.— Einlage in ordentlichen Reservefond.
Fr. 555.27 als Vortrag auf neue Rechnung.

Bank- und Verwaltungs AG., Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1960

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	330 030	22	Bankenkreditoren auf Sicht	576	02
Bankendebitoren auf Sicht	840 672	38	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	600 427	38
Wechsel	525 294	45	Sonstige Passiven	2 502	10
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	6 915	85	Aktienkapital	1 000 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	87 485	85	Reservfonds	125 000	—
Sonstige Aktiven	16 101	85	Gewinnvortrag	Fr. 27 583.46	
			Gewinn 1960	• 50 411.64	
	1 806 500	60		77 995	10
				1 806 500	60

Ausgaben			Einnahmen		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	1 198	—	Gewinnvortrag	27 583	46
Passivkommission	402	80	Aktivzinsen	25 361	—
Bankbehörden und Personal	133 297	25	Aktivkommissionen	157 712	86
Geschäfts- und Bureaukosten	29 684	09	Ertrag des Wechselportefeuilles	16 967	97
Steuern und Abgaben	8 474	15	Ertrag des Wertschriftenportefeuilles	22 819	70
Gewinn	77 995	10	Verschiedenes	606	40
	251 051	39		251 051	39

Verwendung des Reingewinnes				Fr.	Rp.
			Zuweisung an den Reservefonds	25 000	—
			Vortrag auf neue Rechnung	52 995	10
				77 995	10

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Quartalsbilanz per 31. März 1961

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheck-Guthaben	3 054 505	18	Bankenkreditoren auf Sicht	—	—
Coupons	1 136	35	Bankenkreditoren auf Zeit	—	—
Bankendebitoren auf Sicht	3 697 211	07	Kreditoren auf Sicht	6 382 024	35
Bankendebitoren auf Zeit	8 000 000	—	Kreditoren auf Zeit	3 364 000	—
Wechsel	250 000	—	Sparkasse	81 256 266	85
Kontokorrent-Debitoren, gedeckt (hypoth. Deckung Fr. 22 958 814.—)	23 970 985	45	Einlage- und Depositenhefte	11 688 345	15
Darlehen, gedeckt (hypoth. Deckung Fr. 120 700.—)	163 805	40	Kassa-Obligationen	180 918 500	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 003 185	25	Anleihe-Obligationen	75 706 000	—
Hypothekaranlagen	406 686 956	—	Pfandbriefdarlehen	64 300 000	—
Wertschriften	11 364 457	—	Aktieneinzahlungskonto	—	—
Bankgebäude	2 000 000	—	Sonstige Passiven	3 494 338	34
Sonstige Aktiven	1 349 624	60	Eigene Gelder:	—	—
Kautionen: Fr. 148 722.—	—	—	Aktienkapital	25 000 000	—
	463 541 866	30	Reservefonds	5 000 000	—
			Ausserordentl. Reservefonds	6 000 000	—
			Gewinnsaldovortrag	432 391	61
			Kautionen: Fr. 148 722.—	—	—
				463 541 866	30

Compagnie de Gestion et de Banque, Genève

Bilan au 31 décembre 1960

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte chèques postaux	3 349 635	79	Engagements en banque à vue	4 785 848	50
Avance et prêt à terme fixe gagé	608 625	—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	36 386 382	54
Avoirs en banque à vue	19 394 654	37	Créances à terme	3 783 651	45
Avoirs en banque à terme	39 853 200	—	Traites et acceptations	22 247 238	05
Effets de change	3 094 444	75	Autres postes du passif	1 752 543	50
Comptes courants débiteurs en blanc	462 021	89	Capital actions	5 000 000	—
Comptes courants débiteurs gagés	972 286	20	Réserve légale	100 000	—
Titres	7 726 576	40	Réserve spéciale	1 000 000	—
Autres postes de l'actif	554 255	10	Compte de pertes et profits, bénéfice disponible	960 036	46
Immeuble	1	—			
Etat des titres:			Aval et cautionnement: 2 975 792.05		
Obligations étrangères diverses: Fr. 7 138 583.25					
Actions étrangères: Fr. 587 993.15					
	76 015 700	50		76 015 700	50
Débit			Crédit		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	196 685	—	Bénéfice reporté	152 939	41
Organes de la banque et personnel	348 819	55	Intérêts créditeurs	998 059	01
Contribution Institution de prévoyance	16 559	45	Commissions	1 035 304	59
Frais généraux et frais de bureau	166 325	25	Produits du portefeuille effets	128 514	01
Commissions	2 109	85	Produits du portefeuille titres	122 406	79
Impôts et taxes	366 104	25	Divers	4 928	40
Amortissements	385 512	40			
Report exercice précédent	Fr. 152 939.41				
Bénéfice de l'exercice	807 097.05	46			
	2 442 152	21		2 442 152	21

Banca Weiss S.A., Chiasso

Bilancio al 31 dicembre 1960

Attivo			Passivo		
	Fr.			Fr.	
Cassa e conti chèques postali	5 087 700	19	Debiti a vista presso banche	3 353 918	33
Crediti a vista presso banche	5 424 688	05	Conti chèques e creditori a vista	8 952 548	40
Effetti cambiari	604 426	45	Conti creditori a termine	2 210 362	55
Conti-correnti debitori senza copertura	191 347	05	Libretti di deposito	2 384 558	71
Conti-correnti debitori con copertura	6 241 307	95	Obbligazioni di cassa	65 400	—
dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 200 960.—			Cheques e disposizioni a breve scadenza	29 885	—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	36 596	—	Debiti ipotecari su stabili ad uso della banca	446 200	—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	400 706	15	Altre poste del passivo	99 630	45
Titoli e partecipazioni permanenti	273 783	10	Capitale sociale	1 500 000	—
Stabili ad uso della banca	1 058 000	—	Riserve: Fondo di riserva legale	140 000	—
Altre poste dell'attivo	130 533	95	Fondo di riserva speciale	130 000	—
			Utile netto al 31 dicembre 1960	136 585	45
Totale del bilancio	19 449 088	89	Totale del bilancio	19 449 088	89
Titoli di proprietà della banca al 31 dicembre 1960:			Impegni per avalli e cauzioni al 31 dicembre 1960:		
Obbligazioni svizzere:			Garanzie prestate	2 630 951	—
d'impresie industriali	3 920	—			
Azioni svizzere:			Impegni per effetti riscontati al 31 dicembre 1960:		
di società finanziarie	Fr. 22 600.—			234 908	25
d'impresie industriali	34 000.—	56 600			
Obbligazioni estere:					
d'impresie industriali	8 900	—			
Azioni estere	204 363	10			
Totale del portafoglio titoli	273 783	10			
Debitori per garanzie prestate e effetti riscontati	2 865 859	25			
Spese			Proventi		
	Fr.			Fr.	
Interessi passivi	190 488	10	Riporto del residuo d'utile 1959	7 022	51
Provvigioni	54 185	75	Interessi attivi	338 002	15
Organismi della banca e personale	238 778	85	Provvigioni	303 829	85
Contributi ai fondi di previdenza del personale	15 402	75	Proventi del portafoglio cambiario e cambio divise	311 569	18
Spese generali e d'ufficio	237 141	69	Reddito degli stabili	4 534	40
Imposte e tasse	44 333	35			
Ammortamenti e perdite	48 042	15			
Utile netto:					
Saldo riportato dall'anno 1959	Fr. 7 022.51				
Utile netto 1960	129 562.94	136 585			
Totale delle spese	964 958	09	Totale dei proventi	964 958	09

RIPARTIZIONE DELL'UTILE 1960

(Proposta del Consiglio d'amministrazione all'assemblea generale degli azionisti)

Dividendo agli azionisti:	Fr. 75 000.—
5% lordo sul capitale azionario di Fr. 1 500 000.—	25 000.—
Attribuzione al fondo di riserva legale	30 000.—
Attribuzione al fondo di riserva speciale	6 585.45
Riporto a conto nuovo	—
Totale utile a ripartire	Fr. 136 585.45

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Südafrikanische Union
Zolltarifänderungen

Gemäss einer Verfügung der südafrikanischen Behörden wurden die Zollsätze für verschiedene Waren mit Wirkung ab 15. März 1961 erhöht. Soweit diese Aenderungen die schweizerische Exportindustrie interessieren, sind sie in nachstehender Liste wiedergegeben:

86. 14. 4. 61.

Union Sudafricaine
Modifications des droits de douane

Selon une ordonnance des autorités sudafricaines les taux des droits de douane ont été augmentés avec effet au 15 mars 1961 pour différentes marchandises. En tant que ces changements intéressent notre industrie d'exportation, ils sont reproduits dans la liste ci-après:

Tariff Item	Article	Old Duty Intermediate Duty Cents	New Duty Intermediate Duty Cents
14 (a)	Slab chocolate (plain, milk, nut or fruit) per 100 lb.	250 or 25% whichever duty shall be the greater	330 or 30% whichever duty shall be the greater
ex 14 (b)	Confectionery (excluding medicated confectionery properly classed as a medicinal preparation, and ice cream and ice cream mixes): Plain or fancy of all kinds, compounded, made or preserved with sugar; sweetened cocoa or chocolate; sweetmeats; crystallized fruits, candied or preserved ginger (not being for manufacturing purposes) and chow-chow; Christmas stockings; crackers or bon-bons per 100 lb.	250 or 25% whichever duty shall be the greater	330 or 30% whichever duty shall be the greater
73 (1) (b)	Millinery, drapery, haberdashery and textile articles of furnishing and napery, n.e.e., excluding those provided for in paragraph (1) (a) of Tariff Item 73 and excluding feathers for trimming purposes and needles	Free	20%
73 (3)	Cotton fents and cotton manufactures, n.e.e.	15%	20%
ex 80 (4) (a) (i)	Fabric in the piece (excluding interlinings provided for in item 80(5)) containing more than 50 per cent. by weight of silk, but excluding woven stiffened fabric in the piece of a kind ordinarily used for interlinings	15%	25%
ex 99 (b)	Cutlery, not gold or silver, not gold- or silver-plated, and excluding safety razor blades and electric safety razors (United Kingdom)	10%	15%
113 (1)	Hardware, n.e.e.	10%	20%
116 (d) (i)	Electric hand lamps and torches	5%	15%
ex 120 (f)	Finished articles of aluminium or aluminium alloy, n.e.e., not being material and excluding manufactures provided for in paragraphs (a), (b), (c), (d) and (e) of Tariff Item 120	Free	20%
154 (2) (b)	Gramradio turntable units, and also motors, pick-ups and record changers for gram-radios, imported separately	Free	10%
ex 160 (d) (ii)	Empty bottles and jars (common), of glass or earthenware, being ordinary trade packages for the transport of goods, and fruit jars (but excluding siphons, and bottles and jars provided for in paragraphs (b), (c) and (d) (i) of Tariff Item 160)	5%	15%
209 (a) and (b)	Varnish, varnish stains, japans, lacquers, french polish, terebin, liquid driers, liquid size, patent knotting, gasket shellac; Brunswick and berlin black, and similar black varnishes (asphalt, bitumen, tar or pitch preparations) per imp. gallon	25	25% with a minimum of 25
303 (1) (a)	Gramophones, phonographs and needles therefor per imp. gallon	Free	10%
303 (1) (c)	Gramophone and phonograph turntable units, and also motors, pick-ups and record changers for gramophones and phonographs, imported separately	Free	10%
303 (1) (d)	Gramophone and phonograph cabinets, imported separately	Free	10%
303 (3)	Coin-operated sound reproduction instruments and accessories	Free	40%
305	Musical instruments, n.e.e.	Free	5%
ex 324 (c)	Sunglasses	Free	20% with a minimum of 10
ex 335	All goods, wares and merchandise not included under any other heading in the Tariff, but excluding: Ice cream and ice cream mixes; oil-seed; bonded fabric in the piece (random fibre fabric, not woven or knitted), n.e.e., of man-made fibre; drawn steel sections not worked up in any way; expanded metal, n.e.e.; iron powder and steel powder; sponge iron and sponge steel; metal in crude form, n.e.e.; metal ore, concentrates, slag, slime, mattes and other metallic residues; precious metals, n.e.e.; pipes, piping, tubes, and fittings therefor, of metal, n.e.e.; minerals, in bulk, n.e.e.; diamond powder or diamond grit; dental cement and dental fillings, including amalgam; dental impression compounds; additives, in bulk, of a kind ordinarily used for mixing with bulk petrol and bulk lubricating oil; pigments, n.e.e.; chemicals, chemical compounds and chemical preparations, n.e.e., and not in retail packings; refrigerant gases, n.e.e.; opacifying preparations ordinarily used in connection with X-ray diagnosis; diagnostic reagents; vulcanized fibre in sheets, rods, blocks or tubes	10%	20%



Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft
in St. Gallen

Einladung zur 98. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 27. April 1961, vormittags 9 Uhr,
in der Aula der Handels-Hochschule St. Gallen, Notkerstrasse 20

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1960.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Erhöhung des Aktienkapitals und entsprechende Statutenänderung.
5. Weitere Statutenänderungen.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahlen in den Ausschuss.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 14, 15 und 16 der Statuten massgebend.

Die Eintrittskarten können bei unserer Hauptkasse vom 17. April an bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 13. April an am Gesellschaftssitz aufgelegt.

St. Gallen, den 13. April 1961

HELVETIA
Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft
Curt E. Wild Schelling

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft

HELVETIA

in St. Gallen

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Donnerstag, 27. April 1961, vormittags 11 Uhr,
in der Aula der Handels-Hochschule, Notkerstrasse 20, St. Gallen, stattfindenden

102. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1960.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Verteilung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und in den Ausschuss.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 14, 15 und 16 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können an unserer Kasse vom 13. bis 16. April bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Vom 17. April 1961 an sind die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

St. Gallen, den 13. April 1961

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia
Curt E. Wild Helmsdorf

ARBITREX

AG. für Arbitrage und Kapitalanlagen

BASEL

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 24. April 1961, 11 Uhr, um Sitz der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 24,
Basel

Traktanden:

1. Vorlage und Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1960 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahlen.
5. Statutenänderungen zwecks Anpassung der heutigen Gesellschaftsstatuten an die Erfordernisse des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen.
6. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 14. April 1961 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Die Eintrittskarten sind gegen entsprechenden Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 20. April 1961 bei der Gesellschaft zu beziehen.

Basel, den 10. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey

Le conseil d'administration convoque Messieurs les actionnaires en assemblée générale ordinaire pour le mardi 25 avril 1961, à 16 heures 15, à l'Hôtel des Trois-Couronnes, avec l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Vevey, dès le 14 avril 1961.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 17 avril au 23 avril sur présentation des titres, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à son agence de Vevey.

Emission von Anteilscheinen à Fr. 100.- netto

Zeichnungen von HISA-Anteilscheinen werden

ab 17. April 1961

entgegengenommen.

Die Verwaltung wird die Emission nach Erreichung eines bestimmten Betrages einstellen. Die Zuteilung erfolgt in der Reihenfolge der Eingänge der Zeichnungsscheine.

Als Anlagewerte konnte sich die HISA Renditenobjekte in grösseren Orten der Schweiz sichern. — Voraussichtliche Nettorendite nach Abzug aller Steuern, Abgaben und Spesen

4 1/2 %

Verwaltung: HISA-Verwaltungs AG von Anlagefonds, Alpenstrasse 12, Zug, Telefon (042) 4 08 09

Treuhänder: Experta Treuhand AG, Zürich

Kontrollstelle: Allgemeine Treuhand AG, Zürich

Zeichnungsstelle: HISA-Verwaltungs AG von Anlagefonds, Alpenstrasse 12, Zug

HISA-

Immobilien
und
Hypotheken
in der
Schweiz

-Anlagefonds

Coupon

Bitte senden an die HISA, Alpenstrasse 12, Zug
Senden Sie mir bitte kostenlos und unverbindlich den Emissionsprospekt samt Bestellschein des HISA-Anlagefonds

SHAB 14. 4.

Name: _____

Adresse: _____

Die

RENTENANSTALT

bietet jüngerem, gut ausgewiesenen

Deutsch-Korrespondenten interessantes Tätigkeitsfeld

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich.

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
vendredi 28 avril 1961, à 17 heures, à l'Hôtel des Trois Couronnes, rue d'Italie, à Vevey.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration de l'exercice 1960.
- 2° Rapport du vérificateur des comptes.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Election d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le rapport du conseil d'administration, le compte de profits et pertes, la proposition de répartition du bénéfice net, le bilan et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société et aux succursales de Vevey et Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée, sur justification de la qualité d'actionnaire, sont délivrées au bureau de la direction générale, à Vevey, jusqu'au 26 avril.

Le conseil d'administration.

FONTRA S.A.

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le mercredi 26 avril 1961, à 11 heures 30, chez M^r André Rochat, notaire, rue du Midi 2, Lausanne.

Ordre du jour:

Comptes à fin 1960, vote sur ceux-ci, nominations statutaires, divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan à fin 1960, le rapport de gestion, le rapport du contrôleur des comptes, les propositions de répartition du bénéfice sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration.



BANK FELLINGER A.G.

ZÜRICH

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 27. April 1961, 17.30 Uhr, am Sitz der Bank, Pelliknstrasse 37, Zürich 1, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1960.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1960 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an am Sitz der Bank zur Einsicht auf.

Zürich, den 11. April 1961.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Max Sundberg.

BELL AG., BASEL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 27. April 1961, vormittags 10.30 Uhr,
im Restaurant Schützenhaus, 1. Stock, Schützenmattstrasse 56,
in Basel

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1960.
2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Geschäftsberichtes und die Anträge der Verwaltung zur Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl eines Revisors und eines Suppleanten der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 17. April 1961 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomizil, Elsäasserstrasse 184, aufgelegt.

Basel, den 14. April 1961.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident:
Dr. h. c. H. Küng.

SOUTH AFRICA TRUST FUND

«SAFIT»



Für die Rechenschaftsperiode 1960/61 wird per 15. April 1961 gegen Einreichung von Coupon Nr. 18 eine

Jahresausschüttung von Fr. 7.— pro Anteilschein

verteilt. Die Auszahlung erfolgt netto Couponsteuer, unter Abzug von Fr. 1.99 eidg. Verrechnungssteuer.

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist als Bruttobetrag Fr. 7.37 vorzumerken. Unter gewissen Voraussetzungen wird bei der Auszahlung an im Ausland domizillierte Inhaber von Anteilscheinen die Verrechnungssteuer nicht abgezogen.

ANLAGEFONDS FÜR KANADISCHE AKTIEN «CANAC»

Für die Rechenschaftsperiode 1960/61 wird per 15. April 1961 gegen Einreichung von Coupon Nr. 6 eine

Jahresausschüttung von c\$ 3.70 pro Anteilschein

verteilt. Die Auszahlung erfolgt netto Couponsteuer, unter Abzug von c\$ 1.— eidg. Verrechnungssteuer.

Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches von Fr. 4.365 pro Anteilschein ist als Bruttobetrag Fr. 16.13 vorzumerken. Unter gewissen Voraussetzungen wird bei der Auszahlung an im Ausland domizillierte Inhaber von Anteilscheinen die Verrechnungssteuer nicht abgezogen.

Die Rechenschaftsberichte 1960/61 der beiden Fonds können bei den Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft – sämtliche Geschäftsstellen

Lombard, Odier & Cie, Genf

La Roche & Co., Basel

Chollet, Roguin & Cie, Lausanne

bezogen werden, die auch gerne weitere Auskunft erteilen.

Die Ausgabe von Anteilscheinen

SCHWEIZERISCHER IMMOBILIEN-ANLAGEFONDS «SIMA»
ANLAGEFONDS FÜR SCHWEIZER AKTIEN «FONSA»
INVESTMENTTRUST FÜR EUROPÄISCHE AKTIEN «EURIT»
INVESTMENTTRUST FÜR FRANZÖSISCHE AKTIEN «FRANCIT»

ANLAGEFONDS FÜR ITALIENISCHE AKTIEN «ITAC»
AMERICA-CANADA TRUST FUND «AMCA»
ANLAGEFONDS FÜR KANADISCHE AKTIEN «CANAC»
SOUTH AFRICA TRUST FUND «SAFIT»

erfolgt laufend zu Tageskursen durch die obigen Zahlstellen sowie durch alle übrigen Banken.

AG FÜR VERWALTUNG VON INVESTMENT TRUSTS (INTRAG)
ZÜRICH UND LAUSANNE

Raffineries du Rhône S.A., Lausanne**Assemblée générale extraordinaire**

Messieurs les actionnaires des Raffineries du Rhône S.A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le Jeudi 27 avril 1961, à 11 heures, à la suite du Conseil général de la Banque Cantonale Vaudoise, place St-François, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Constatation de l'entière souscription et de la libération intégrale de l'augmentation du capital social de Fr. 15 000 000 à Fr. 25 000 000 décidée à l'assemblée générale extraordinaire du 6 février 1961.
- 2° Modification de l'article 5 des statuts à la suite de l'augmentation du capital social.

Le texte de l'article 5 des statuts modifiés sera à la disposition des actionnaires au siège social, rue de la Paix 4, à Lausanne, dès le 15 avril 1961.

Les actionnaires désirant participer à cette assemblée peuvent retirer leur carte d'admission jusqu'au 19 avril 1961 auprès de la banque chez laquelle leur souscription a été déposée. Selon le prospectus d'émission du 24 février 1961 les banques suivantes étaient désignées pour accepter des souscriptions:

Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales
Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Cantonale du Valais, Sion
MM. Hentsch & Cie, Genève
MM. Lombard, Odier & Cie, Genève
MM. Bordinier & Cie, Genève
Banque Troillet & Cie S.A., Martigny
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banca di Roma per la Svizzera, Lugano
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne

Lausanne, le 10 avril 1961.

Le conseil d'administration.

Vereinigte Kammgarnspinnereien, Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

55. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 19. April 1961, 10.00 Uhr, in das Hotel Krone, Solothurn, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1960 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1960, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 10. April 1961 ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 10. bis 18. April 1961 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Schaffhausen, den 7. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 27. April 1961, 17.00 Uhr, im Hotel Glarnerhof, Glarus.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Mai 1960.
2. Jahresbericht 1960.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1960, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Jahresbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. April 1961 an zur Einsicht der Aktionäre in den Büreaux der Gesellschaft in Horgen und Glarus auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens Samstag, den 22. April 1961, mittags, bei folgenden Depotstellen bezogen werden:

Glarner Kantonalbank, Glarus
Schweizerische Kreditanstalt, Glarus
Schweizerische Volksbank, Glarus
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich

Horgen und Glarus, im April 1961.

AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus
Der Präsident des Verwaltungsrates:
H. Toggweiler.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 12. April 1961 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1960 eine Dividende von Fr. 20.— auszurichten. Es gelangt daher Coupon Nr. 9 unserer Aktien nach Abzug von 30% Steuern mit Fr. 14.— netto vom 30. April 1961 an spendefrei bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur zur Einlösung.

Winterthur, den 13. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

Tramétaux S.A., Montet (Broye)

Messieurs les actionnaires de Tramétaux S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le lundi 24 avril 1961, à 19 heures, au siège social, à Montet (Broye).

Tractanda:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports avec décharge aux administrateurs et à l'organe de contrôle.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

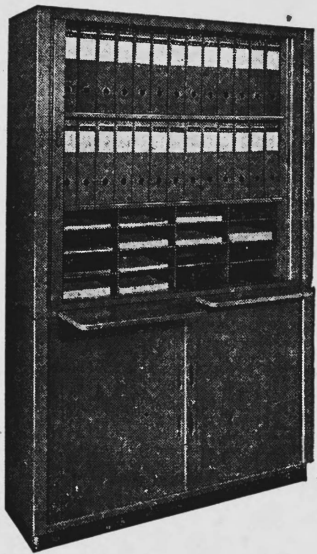
Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou une attestation bancaire justifiant leur qualité d'actionnaire avec droit de vote.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Im Brennpunkt des Interesses . . .

steht unser Elfrima-Aktenschrank mit Horizontal-Rolladen



Erstklassige, formschöne Ausführung in Eiche. Innen Buche mattiert. Auch in Limba lieferbar. Ausgewählte Furniere. In verschiedenen Farbtönen erhältlich. Viele Kombinationsmöglichkeiten, da genormt. Raumsparend und praktisch.

Fr. 650.—

Zuschlag für
A 4-Formulareinsatz Fr. 40.—

Seitlich laufende Roll-
laden mit Schloß. Mit oder
ohne A 4-Formulareinsatz lieferbar.
Linolsockel. Drei verstellbare und zwei Aus-
zugstabile. Auch für Hängeregistratur geeignet.
Kurze Lieferfristen. Höhe: 192 cm, Breite: 125 cm.

Platz für 65 Ordner

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt.

Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstraße 33 — Telefon (051) 254430

A vendre à VERBIER cause de maladie

magnifique chalet

3 pièces, cuisine, bain, WC, 2 garages. 2 pièces prêtes à faire dans les combles. Vue imprenable.

PRIX 127 000 fr.

S'adresser Paul Taramarcz, Fully (Valais).

Tél. (026) 6 30 32.

Konkurssteigerung

Im Konkurs Ernst Bachofner, Weisslingen, werden u. a. Freitag, den 21. April 1961, 14 Uhr 30. Im Restaurant «Frohsinn», Illnau (ZH), gegen Barzahlung in einem Posten öffentlich versteigert:

**210 Namenaktien à je Fr. 100.— der Eden AG.
Herrenwäschefabrik mit Sitz in Chur**

Steigerungsbedingungen und Aktientitel liegen ab sofort bis 12 Uhr des Steigerungstages beim Konkursamt Illnau zur Einsicht auf.

Illnau, 14. April 1961.

Konkursamt Illnau:
Unsel, Notar.

A vendre à VERBIER

TERRAINS

pour Hôtels, Locatifs ou Chalets

3500 m ² situation tranquille	Fr. 45.— m ²
3380 m ² vue imprenable	Fr. 70.— m ²
2000 m ²	Fr. 50.— m ²
1000 m ²	Fr. 50.— m ²
800 m ²	Fr. 55.— m ²
900 m ² avec petite forêt	Fr. 70.— m ²

Ecrire sous chiffre P 90157 S à Publicitas, Sion

Bei der

Industrie-Kundschaft

sehr gut eingeführter

VERTRETER

sucht zusätzlich gute Produkte zum Verkauf zu übernehmen.

Offerten unter Chiffre L 4913 Q an Publicitas AG Basel.

**Guter
Zins +
Sicher-
heit**

Schon mit Fr. 1000.— werden
Sie Mitbesitzer an lohnenden
Liegenenschaften in Zürich und
Basel. Bitte Prospekt verlangen
über B + Z-Zertifikate
mit $4\frac{1}{8}$ — $4\frac{1}{2}$ %

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

A VENDRE (pour raison d'âge), dans importante localité du Valais

maison commerciale

Comprenant:

Café-Restaurant, 1 salle pour sociétés, 1 carnozet
35 places. Magasin, cuisine, WC.

Appartement de 6 pièces, cuisine, bain, WC, 3 loggias,
grande terrasse.

Sous-sol: chauffage central, chambre à lessive avec
machine à laver, 1 grande cave, 2 caves moyennes,
1 réduit, 1 fumoir.

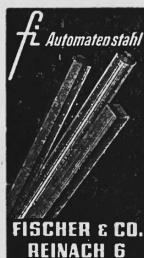
PRIX 249 000 fr.

Ecrire sous chiffre P 90155 S à Publicitas, Sion.

Wegen Nichtgebrauch
billig zu verkaufen

Gestetner

VV-Maschine, elektr.
mit automat. Ein-
färbung. — Offerten
unter Chiffre G 10536 Z
an Publicitas Zürich.



Wohnbaugenossenschaft Emmen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

auf Dienstag, den 25. April 1961, 20 Uhr, im Gasthaus Emmenbrunn

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1960.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1960.
3. Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes sowie über die Entlastung der Verwaltung.
6. Orientierung über die Bauabrechnung Rüeggisliingerstrasse 19/21.
7. Wahlen:
a) der Verwaltung;
b) der Geschäftsprüfungskommission.
8. Voranschlag pro 1961.
9. Verschiedenes.

Die zur Auszahlung beschlossene Verzinsung wird ab 1. Mai 1961 gegen Einreichung von Coupon Nr. 19 bei der Luzerner Landbank A.-G., Sitz Emmenbrücke, zahlbar gestellt. Nur Genossenschafter, die im Besitze der Stimmkarte sind, haben Stimmrecht.

Emmenbrücke, den 8. April 1961.

Die Verwaltung.

Tresorschrank

moderner Konstruktion, gut erhalten
zu kaufen gesucht.

Offerten mit Angaben über Masse, Gewicht und Herstellerfirma erbeten unter Chiffre K 3358 Lz an Publicitas Luzern.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto unbefristet) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 111 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen
Handelsamtsblattes Bern.

Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.	Fr.
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955)	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48+4 Seiten Kunstdruckbelle (1955)	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952 bis 1955 (1956)	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 Seiten (1957)	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955—1957 (1958)	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) ..	3.85
68 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957—1959 (1960)	11.35
32 Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (10. Ausgabe. 1960)	5.50